李鐵分別在1959年和1977 年執導兩部膾炙人口的《紫 釵記》。1959年的版本由任 白主演,李鐵將內容濃縮刪 面」,並且多用小曲,省去 虚字虚句,做到一點到題, 突出戲味和戲劇效果,把唐 滌生的想像力和構思精髓表 露無遺,並將任劍輝、白雪 仙、靚次伯、梁醒波的唱做 功架與電影語言融合。

1976年,龍劍笙、梅雪 詩、江雪鷺、朱劍丹、言雪 芬在星馬登台3個多月,其間 傳出梅雪詩與江雪鷺不和。 回香港後,江雪鷺突然退出 雛鳳鳴劇團,江雪鷺在《紫 釵記》中「浣紗」的二幫花 旦角色臨時由尹飛燕代替。 所以,1977年2月12日放映 的《李後主》,江雪鷺沒有

1977年,李鐵再導演《紫釵記》 時,運用寬銀幕呈現前中後多重空 間,以高低角度盡覽各種布景陳設。 相比1959年仙鳳鳴版的半身鏡頭,此 版本不時貼近人物,以單人特寫的畫 面對接,加上色彩幫助,人物情緒表 現得更為強烈。他又從電影角度,把 場口修得更緊湊, 刪減唸白直入戲 肉,而且更着重唱詞和景物的呼應。 霍小玉與李十郎的醋雨酸風到破鏡重 圓,跌宕抑揚一氣呵成,電影戲曲渾

參加演出。

在粵劇電影已經式微的二十世紀七 十年代, 雛鳳鳴劇團重新把粵劇《紫 釵記》搬上銀幕,吸引了眾多年輕戲 迷觀看,票房甚佳,掀起一股粵劇電 影熱潮;同時,見證了一代名導在新 時代重拍戲寶,沒有迷失於潮流,仍 能保持粵劇的幽雅情長。

好友、廣大信眾參與支持。

戲曲中心上演。

創

南粤禪僧

●文:葉世雄

由何東爵士夫人張蓮覺居士本興學弘法理念創立 的東蓮覺苑,欣迎明年90周年,展開一系列的誌慶 活動,去年更舉辦公演佛典粵劇《南粵禪僧》,得各方

今年再徇眾要求, 載譽重演, 仍由粵劇紅伶羅家

《南粤禪僧》由羅家英編劇及主演,劇情講述於

英及藝術團隊演出,已於12月13日及14日在西九

南粤發揚禪理的惠能大師,以發揚於廣東的粵劇搬

演南粤六祖的事跡。劇情大綱由惠能大師降生, 敘 述他從尋常的人生,一路不懈找尋佛理的過程,劇

終至辯幡受戒。全劇共8場:惠能降生、喪父持

家、聽經開悟、別母求法、東禪作偈、悟時自度、

羅家英演六祖惠能大師、呂洪廣演弘忍大師、溫

玉瑜演印宗法師, 還有高麗演惠能母親盧氏、洪海

佛心降賊、碟邊茹素、辯幡受戒。

●羅家英與小演員一齊謝幕

# 紅派名伶三代同台獻藝廣州

## 紅線女百年誕辰活動有望赴港舉辦

香港文匯報訊(記者 李紫妍 廣州報 道)紀念紅線女誕辰99周年「粵韻新 章——粵劇粵曲傳承展演」活動21日在廣 州紅線女藝術中心舉辦,紅線女學生、國 家一級演員、中國戲劇梅花獎得主黎駿 聲、陳韻紅,紅派藝術第三、第四代傳人 代表陳駿旻、馬雙穎,以及來自廣州、佛 山兩地的大學、小學的粵劇文化傳承者, 老中青幼四代同堂展演,傳承一代粵劇大 師紅線女的守正創新精神,在青少年心中 種下傳統文化的種子,推動粵劇文化在大 灣區的持續繁榮,維繫大灣區文化脈絡代

代相傳。據了解,紅線女百年誕辰系列活

動也正緊密籌備中,有望明年在香港舉辦

紀錄電影《她是紅線女》公益放映、藝術

體驗展等活動。

 動正值冬至,寒冷的天氣也擋不住粵劇愛好者們 /□ 的熱情,劇場裏早早就坐得滿當當,連過道和台 階都站着來聽戲的市民。粵劇藝術博物館少兒粵劇傳



粵劇名伶黎駿聲(右)與陳韻紅(左)合作獻唱



●紀念紅線女誕辰99周年「粵韻新章──粵劇粵曲傳承展演」活動在廣州舉行。

承基地、廣州粵劇院等單位的演員依次登場,帶來 《花市》《昭君出塞》《拷紅》等經典曲目,演員們 精湛的表演和優美唱腔贏得台下陣陣掌聲。最後,粵 劇名伶黎駿聲與陳韻紅合作獻唱《花田錯會》,並與 全體演員共同唱響紅派經典《荔枝頌》,紅線女學 生、中國戲劇梅花獎二度梅得主歐凱明亦上台同唱, 名伶匯聚讓觀眾席陷入沸騰。

### 歐凱明:喜粤劇後繼有人

黎駿聲從年輕演員們身上看到他們為粵劇下的功 夫,他希望在青少年心中種下粵劇文化的種子,讓其 充分感受傳統藝術的魅力。陳韻紅表示,紅線女生前 始終牽掛粵劇藝術的傳承,如今她亦盡力將傳承工作 延續下去,「只要他們肯學,我們都願意去教、去扶 持,希望將粵劇發揚光大。」歐凱明亦熱衷粵劇傳承 與傳播事業,當天看到許多由自己徒弟教出的學生登 台演出,他也感慨「很欣慰,看到粵劇後繼有人。」

當天,香港宋慶齡基金會受邀來穗進行交流,基金 會執行主席王玉華表示,基金會正響應香港特區政府 號召,努力在青少年中推廣國民教育,以粵劇為代表 的文化藝術是其中的重要部分,而廣州在這一方面耕 耘已久,許多經驗做法值得香港學習,希望以基金會 為橋樑推動粵港澳三地的粵劇文化藝術交流,培養港 澳青少年愛國愛港愛澳的家國情懷

王玉華:願做粤港澳粤劇交流橋樑

此外,紅線女百年誕辰系列活動亦緊密籌備中,如 復排紅派經典劇目《昭君公主》、舉辦紅派藝術研討 會、紅派藝術精選展演,同時策劃開展多個主題性展 覽、推出紀錄電影《她是紅線女》等。紅線女藝術中 心相關負責人表示,正積極與香港相關機構部門溝通 對接,望在港舉辦紀錄電影《她是紅線女》公益放 映、藝術體驗展等活動,合作加深大灣區文化藝術交

# 文華梁非同再結台緣 合演《桃花仙子》《醫聖張機》

場新翼演藝廳上演《桃花仙子》和《醫聖張機》,合演的還有劍麟、符樹 旺、黃寶萱、蘇鈺橋等。《桃花仙子》是文華根據任劍輝和白雪仙的電影 版本改編之戲台粵劇,而《醫聖張機》是5度重演,為文華於新冠疫情期 間的新編劇,更是創先河在網上直播的全齣粵劇



● 文華與梁非同演《桃花仙子》的造

自「天馬菁莪粵劇團」成立 以來,均秉持保留傳統、加進 導文華為了展開這個理念,大 學畢業後也進修編劇課程,參 與粵劇新秀演出計劃,又吸收 現代舞台實用學,在過去幾 年,既編也演。她有劇本創 作,如《獅子山下紅梅艷》 《東龍傳》《潘安》等。也進 行一系列演繹前輩名劇的工 程,她如大多數新一代粵劇演 員都喜愛唐滌生名劇,「天 馬」也有安排演出如《帝女 花》《紫釵記》等劇,作為劇 團文武生及主持人的文華在演

進時代製作舞台技巧,使該劇有時代魅力及節省演出時間。

今次「天馬」選擇演出任白的電影版本《桃花仙子》,文華説:「這是 -齣有虛無神仙境界的愛情小品,但現實的劇場,舞台卻無辦法做到電影 蒙太奇的效果,所以,我們用舞台裝置、服裝、音樂等元素外,會在劇情 一些衝擊元素,使觀眾容易得到更好的觀劇效果。」她又説:「在這 齣戲中,會有連場的舞蹈,應有的浪漫旖旎,可以戲曲身段去表達,我們

## 演員均是青春一族

12月23日選演的《醫聖張機》,文華指這是她在疫情期間的心血作品, 當時有感惡疾無情,社會亟需要正能量來調整各種現狀,她搜羅很多資 料,編成了這個劇,首演日更遇上全港演出場地閉館的通知,在幾經商洽 後才可在舞台上演、網上直播。她指:「《醫聖張機》是我的一個創作, 面世之後令我有更多的思索方向,這劇在2020年面世,其間也有濃縮版本 予我的學生觀看,現今也沉澱了多年,我會把此劇作一些修整。」

舉凡編劇都視作品如自己的子女,文 華修讀中文,自小鍾愛戲曲,現她從事 結合兩者的事業,比一般人更投入是理 所當然,《醫聖張機》這有特別紀念意 義的粵劇在沉浸之後,文華應會理出更 深入的面貌和觀眾見面。

這次兩劇的演員都 是現時粵劇圈青春一 族,由他們演繹《桃 花仙子》仙子下凡的 浪漫故事及《醫聖張 機》有妖邪無力對抗 凛然的人間正氣劇 情,令人相當期待。



●文:岑美華

▲立蓝的沙北目左排酵。

	山地色石												
	4	舞台快訊		日期	演員、主辦單位	劇目	地 點						
	3	本口 仄		25/12	耀鳴聲劇團	《薈萃粵劇曲藝獻知音》粵劇折子戲	高山劇場新翼演藝廳						
日期	演員、主辦單位	劇目	地 點	26/12	翱翔曲藝社	《江南妙韻滙香江》	新光戲院大劇場						
22/12	天馬菁莪粵劇團及天馬音樂藝術團	《桃花仙子》	高山劇場新翼演藝廳		耀鳴聲劇團	《青少年粵劇展新姿》粵劇折子戲	高山劇場新翼演藝廳						
23/12	瓊花藝苑	《瓊花妙韻 采綻沙田》	沙田大會堂演奏廳	27/12	美林樂軒	《美林戲曲滙演》	沙田大會堂演奏廳						
	天馬菁莪粵劇團及天馬音樂藝術團	《醫聖張機》	高山劇場新翼演藝廳		粤劇藝之園	《鳳閣恩仇未了情》	高山劇場新翼演藝廳						
24/12	鳳樂龍嘯匯	〈白蛇仙緣〉	沙田大會堂演奏廳	28/12	晃弦雅敍/麗韻樂苑	〈晃弦麗韻繾綣新光情馮健晃師生好友演唱會〉	新光戲院大劇場						
	彩鳳飛揚粵劇團	《鳳樂龍嘯粵韻戲寶會知音》	葵青劇院演藝廳		沙田文藝協會	《沙田粤劇團粤劇折子戲》	沙田大會堂演奏廳						
25/12	<b>栞</b>	《洁歌妙韶動重雷》	新光戲院大劇場		奥劇藝   関	《牡丹喜螫夢》	高川劇場新翼演藝廳						

演惠明、王志良

演陳飛、王超群

演秀娟等,全劇

滿溢善頌佛法及

粤劇文化藝術,

助滌世間煩惱。

●文:白若華

出這些名劇前,必會動手修整

25/12	琴音妙韻曲藝苑	《清歌妙韻動雲	[霄] 新光劇	機に大劇場	粤劇藝之園	《牡丹亭驚夢》	高山劇	場新翼演	●當年網	周上拍下來的《 🖣	醫聖張機》劇照	≅ ∘	721	文	<b>生排戲。</b>
香港電台第五台戲曲天地節目表 AM783/FM92.3(天水園)/FM95.2(陶馬地)/FM99.4(將軍澳)/FM106.8(屯門、元朗)						香港電台第五台戲曲之夜節目表 AM783/FM92.3(秋園)/FM95.2(題馳)/FM99.4(釋澳)/FM106.8(柳、瑚)									
	星期日 22/12/2024	星期一 23/12/2024	星期二 24/12/2024	星期三 25/12/2024	星期四 26/12/2024	星期五 27/12/2024	星期六 28/12/2024		星期日 22/12/2024	星期一 23/12/2024	星期二 24/12/2024	星期三 25/12/2024	星期四 26/12/2024	星期五 27/12/2024	星期六 28/12/2024
13:00	鄧碧雲誕辰100 周年紀念特輯	戲曲天地40周年 呈獻-廣播劇 《大戲台》	戲曲天地40周年 呈獻-廣播劇 《大戲台》	戲曲天地40周年 呈獻-廣播劇 《大戲台》	戲曲天地40周年 呈獻-廣播劇 《大戲台》	戲曲天地40周年 呈獻-廣播劇 《大戲台》	金裝粵劇程大嫂(上)	22:35	粤曲 八角紫金盤 (溫玉瑜、彭愛華)		<b>粤曲</b> 扭紋新抱治家姑		22:20 粵曲 情網癡魂	<b>粤曲</b> 明月孤舟	22:20 粤曲 高處不勝寒
14:00		鑼鼓響 想點就點	金裝粵劇	鑼鼓響 想點就點	粤曲會知音	鑼鼓響 想點就點	(阮兆輝、南鳳、 尤聲普、賽麒麟、 新劍郎、李嘉鳳)		花木蘭巡營 (劉艷華)	夢断櫻花廿四橋	陳良忠)	人寰(胡美儀) 耶穌之八福寶訓	(文覺非、白雪仙) 洛神之夢會 (羅家英、李寶瑩)	(文千歳) 後母教女	(何家光) 鵲橋會
	莊周蝴蝶夢	聽衆點唱熱線: 1872312	情僧偷到瀟湘館(下) (何非凡、崔妙芝、 半日安、白龍珠、	聽衆點唱熱線: 1872312	楊四郎別妻 (麥炳榮、鳳凰女)	聽衆點唱熱線: 1872312			和順夫妻 (新劍郎、梁少芯) 琴劍知音	一代名花		(文千歲、梁少芯) 白龍關	漢月蠻花 (靚次伯、任冰兒)	(鄧寄塵、吳美英) 黛玉魂歸離恨天 (李寶瑩)	(文下威、/元则鹿)   丹青配
	(新馬師曾、鳳凰女) 評雪辨蹤 (文千歲、尹飛燕)		伍木蘭) 三笑姻緣(上) (文千歲、鍾麗蓉、		宋江大鬧烏龍院 (鄧寄塵、白鳳瑛)				(陳小漢、李敏華) 最後情書 (梁瑛)	為花迷 (衛少芳、廖俠懷)	(冼劍麗)	(陳劍烽、岑翠紅) 天官賜福	金絲蝴蝶 (妙生\冼劍麗) 吐艷寒梅	挖目保山河 (梁醒波、任劍輝、	(新馬師曾、吳君麗 何處問魂歸
	(藍煒婷)		李艷冰、潘家碧、 任卓忠、何志成、 陳亮聲)		1500 兩代同場講 戲台	1500梨園多聲道			杯弓蛇影 (黎駿聲、李鳳) 轎夫恨	花亭會 (何非凡、鳳凰女)	2400-2515 聖誕子夜彌撒	(梁醒波、李香琴、 賽麒麟)	(黄煥庸、程德芬) 長生殿證盟 (龍貫天、陳慧思)	羅艷卿)	(李慧)
	1600梨園一族嘉賓:		1545點聽都有譜			<sup>茄貝・</sup> 梁煒康、黎耀威		26:00	(梁醒波) 柳小玉三戲倫文敘 (鄧偉凡、鄭幗寶)	泣荆花 (白駒榮)	2515-2600 粤曲選播	西廂記之拷紅 (吳粉超、盧秋萍)	光緒皇夜祭珍妃 之政變		
	千珊		1555梨園快訊						司馬相如之賣酒(任劍輝、余麗珍)				(新馬師曾、余麗珍) 鍾麗蓉、廖俠懷、 劉克宣)		
	(林瑋婷)	(阮德鏘、陳禧瑜)	(黎曉君、陳禧瑜)	(梁之潔、黎曉君)	(何偉凌、龍玉聲)	(梁之潔、黎曉君)	(林瑋婷)		(丁家湘)	(黃可柔)	(藍煒婷)	(龍玉聲)	(丁家湘)	(阮德鏘)	(黃可柔)
*節目如有更改,以電台播出為準。										*節目如有更改,以電台播出爲準。 <b>香港電台第五台網址:http://rthk.hk/rad</b> ic					